

R II 160

49. APR 1925

**BANCA ELVEȚIANĂ DE DEPOZITE DIN ROMÂNIA**

**BUCUREȘTI**

**No. 2 — STRADA BURSEI — No. 2**

---

---

**RAPORTUL**  
**CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE**  
SI  
BILANȚUL PE ANUL 1924



**BUCUREȘTI**

**TIPOGRAFIILE ROMANE UNITE — No. 50 CALEA RAHOVEI No. 50**

**1 9 2 5**

R 160

**BANCA ELVEȚIANĂ DE DEPOZITE DIN ROMÂNIA**

**BUCUREȘTI**

No. 2 — STRADA BURSEI — No. 2

---

**E. O.**

# **RAPORTUL**

## **CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE**

SI  
BCU Cluj / Central University Library Cluj

### **BILANȚUL PE ANUL 1924**



S.M. Univ. Cluj.  
No. 256 1925  
BUCUREȘTI

TIPOGRAFIILE ROMANE UNITE — No. 50 CALEA RAHOVEI No. 50

1925

## Consiliul de Administrație

PREȘEDINTE :

G. G. MIRONESCU

Profesor universitar, fost ministru, București

VICE-PREȘEDINTE :

ARMIN HODLER

Avocat, Președintele Soc. fiduciare pentru apărarea intereselor elvețiene  
în străinătate, Berna

MEMBRII :

CAROL ARBENZ

Coproprietar al firmei Thoman Arbenz  
& Co., Zürich

Dr. RUDOLF CZELL

Mare industriaș, Brașov

FRIDOLIN BLUMER

Comerciant, București

Dr. GUIDO EIGENMANN

Avocat, St. Gallen

EUGEN CZELL

Mare industriaș, București

SEBASTIAN MORUZZI

Mare proprietar, București

FRITZ STAEGGER-HANESCU

București

CENSORI :

ALBERT BAER

Inginer I. GIGURTU

AFILON POPOVICI

DIRECȚIUNEA :

Dr. WALTER KELLER

MIHAI I. KOGĂLNICEANU

GUSTAV RHEIN

## CONVOCARE

*Domnii acționari ai Băncii Elvețiene de Depozite din România sunt convocați în adunare generală ordinară pentru ziua de Miercuri, 8 Aprilie 1925, ora 4 p. m., la sediul Societății din București, strada Bursei No. 2.*

ORDINEA DE ZI ESTE URMĂTOAREA :

1) *Prezentarea raportului consiliului de administrație și bilanțului pe anul 1924.*

2) *Raportul censorilor.*

3) *Aprobarea bilanțului și descărcarea Consiliului de administrație de gestiunea sa.*

4) *Întrebuițarea beneficiului.*

5) *Alegerea a 3 membri în Consiliu.*

6) *Alegerea censorilor și a censorilor-supleanți.*

7) *Fixarea jetoanelor de prezență a membrilor Consiliului de administrație și a diurnelor censorilor.*

8) *Acționarii cari doresc să participe la adunarea generală, sunt rugați să depună acțiunile lor, dacă nu se află depozitate la Bancă, la sediul Societății din București, strada Bursei 2, cel mai târziu până la 3 Aprilie 1925. Procurile pentru reprezentanți urmează să fie depuse până în preziua adunării generale.*

*Raportul Consiliului de administrație și al censorilor stau la dispoziția acționarilor cu începere dela 20 Martie 1925 la sediul Băncii.*

*București, 7 Martie 1925.*

**CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE.**

**RAPORTUL**  
**Consiliului de Administrație al Băncii Elvețiene de Depozite din România**  
către  
**Adunarea Generală ordinară a Acționarilor din 8 Aprilie 1925**

---

*DOMNILOR ACȚIONARI,*

*Starea economică a României a fost influențată în cursul anului trecut de criza de numerar din ce în ce mai acută. Pe de o parte urcarea prețurilor la mai toate materiile prime și la articolele de prima necesitate, cum și sporirea lefurilor lucrătorilor, au determinat o mai mare cerere de numerar în industrie și comerț. Iar pe de alta cercurile financiare conducătoare s'au străduit a restrânge emisiunea biletelor de bancă, spre a obține astfel o stabilizare și pe cât posibil o ameliorare a cursului leului.*

*Firește că, în aceste împrejurări, criza de numerar s'a agravat în așa fel, încât nici cele mai solide întreprinderi adesea n'au fost în stare să facă față nevoilor de bani pentru continuarea funcționării lor normale. Ca primă consecință s'a putut înregistra o restrângere a producțiunii, concedieri de lucrători, creșterea lipsei de lucru și abținerea negustorilor dela noi cumpărări de mărfuri. O a doua imediată consecință a fost creșterea numărului polițelor protestate și o serie de încetări de plăți a diferite firme.*

*Este lesne de înțeles că în asemenea situațiune, continuarea afacerilor în curs și acordarea de noi credite urma să se facă cu cea mai mare prevedere.*

*Cu toate aceste împrejurări nefavorabile putem constata pentru anul comercial trecut o creștere simțitoare a depozitelor noastre atât interne cât și externe, ceea ce dovedește că instituțiunea noastră se bucură în măsură crescândă de încrederea publicului.*

Extinderea afacerilor noastre a avut ca urmare o înmulțire corespunzătoare a personalului și o creștere a cheltuielilor, ceea ce ne-a determinat a ocupa în luna Noembrie anul trecut un local de casă mai spațios aflat în aceeași clădire. Urcarea spezelor de regie se constată în Contul de Profit și Pierdere.

Singura întreprindere industrială la care suntem interesați prin participare la capital este societatea „Sighișoara” Țesătorie mecanică de mătase din Sighișoara. Această societate fondată în anul 1924, condusă de specialiști elvețieni a început producerea mărfurilor în Septembrie 1924 și e de sperat că va da în curând rezultate satisfăcătoare.

Conform statutelor, în urma tragerii la sorți, au încetat la finele anului 1924 mandatele următorilor domni consilieri: Eugen Czell, Dr. Rudolf Czell și F. Staeger-Hanescu, locurile vacante urmând să fie completate din nou pe un timp de 3 ani.

Consilierii eșiți la sorți sunt reeligibili.

Profitul net de Lei 9.248.630,98, realizat conform bilanțului per 31 Decembrie 1924, propunem să fie întrebuințat precum urmează:

10% alocație statutară fondului de rezervă, conf. art. 38 din statute. . . . .	Lei	924.863,10
6% dividend statutar. . . . .	„	1.800.000,—
20% Tantiemele Consiliului de Administrație. . . . .	„	1.304.753,50
15% „ Directorilor. . . . .	„	978.565,15
6% dividend suplimentar . . . . .	„	1.800.000,—
Tantieme pentru 3 censori activi și 3 censori supleanți . . . . .	Lei	90.000,—
Amortizarea mobilierului la 1 leu. . . . .	„	478.634,20
Gratificațiile funcționarilor . . . . .	„	332.900,—
Dotarea fondului de rezervă special. . . . .	„	1.538.915,03

Vă rugăm să binevoiți a aproba raportul de mai sus și propunerea de distribuire a beneficiului, fixând scadența cupoanelor de dividend pentru ziua de 9 Aprilie și a ne da nouă și Direcțiunii Băncii convenita descărcare pentru gestiunea 1924.

Vă rugăm asemenea a delibera și decide asupra celorlalte chestiuni indicate în ordinea de zi a adunării generale.

București, 7 Martie 1925.

**CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE.**

BILANȚUL GENERAL

ȘI

CONTUL DE PROFIT & PIERDERI

PE ANUL 1924

---

BANCA ELVEȚIANĂ DE  
Bilanțul încheiat la

DEPOZITE DIN ROMANIA  
31 Decembrie 1924

ACTIV

PASIV

	LEI	B.
Casa . . . . .	2.074.605	05
Valute Efective . . . . .	30.148	—
Disponibil la vedere la Bănci . . . . .	18.837.503	40
Correspondenți . . . . .	9.604.524	80
Portofoliu scont . . . . .	11.083.589	50
Conturi curente debitoare . . . . .	54.398.965	50
Titluri proprii . . . . .	812.252	50
Mobilier . . . . .	478.635	20
Diverși . . . . .	78.131	65
	97.398.355	60
CONTURI DE ORDINE:		
Portofoliu incasso . . . . .	5.768.241	70
Efecte și titluri gajate . . . . .	42.674.872	45
Efecte de garanție și diferite garanții . . . . .	61.275.109	—
Debitori de garanții și avaluri . . . . .	5.243.514	20
Titluri libere . . . . .	32.632.400	—
Garanții statutare . . . . .	450.000	—
	245.442.492	95

	LEI	B.
Capital . . . . .	30.000.000	—
Fond de rezervă . . . . .	422.512	12
Rezervă specială . . . . .	62.030	30
Conturi curente creditoare . . . . .	56.547.714	70
Carnete de economie . . . . .	507.992	05
Diverși . . . . .	568.977	05
Dividende neridicate 1923 . . . . .	40.498	40
Beneficiul net . . . . .	9.248.630	98
	97.398.355	60
CONTURI DE ORDINE		
Diverși după încasare . . . . .	5.768.241	70
Dep. de Efecte și titluri gajate . . . . .	42.674.872	45
Dep. de efecte de garanție și diferite garanții . . . . .	61.275.109	—
Creditori de garanții și avaluri . . . . .	5.243.514	20
Dep. de titluri libere . . . . .	32.632.400	—
Dep. de garanții statutare . . . . .	450.000	—
	245.442.492	95

DEBIT

Contul de Profit

	LEI	B.
Cheltuieli Generale . . . . .	6.383.103	99
15 % amortisment la mobilier . . . . .	84.465	—
Beneficiu net . . . . .	9.248.630	98
	15.716.199	97

și Pierdere

CREDIT

	LEI	B.
Report din 1923 . . . . .	34.923	13
Dobânzi și comisioane . . . . .	15.681.276	84
	15.716.199	97

Președintele consiliului de administrație,  
G. G. MIRONESCU

DIRECȚIUNEA:  
Dr. Walter Keller, Mihai I.  
Verificat și găsit  
Cenzorii: Albert Baer, Ing. I. Gigurtu,

Kogălniceanu, Gustav Rhein.  
conform cu registrele.  
Afilon Popovici (Expert contabil)

Șeful Comptabilității, Paul Tschumper.



**Bilanțul încheiat la**  
**(după aprobarea propunerilor**

**A C T I V**

	L E I	B.
Cassa . . . . .	2.074.605	05
Valute Efective . . . . .	30.148	—
Disponibil la vedere la Bănci . . . . .	18.837.503	40
Correspondenți . . . . .	9.604.524	80
Portofoliu scont . . . . .	11.083.589	50
Conturi curente debitoare . . . . .	54.398.965	50
Titluri proprii . . . . .	812.252	50
Mobilier . . . . .	1	—
Diversi . . . . .	78.131	65
	96.919.721	40
Conturi de ordine	148.044.137	35
	244.963.858	75

**31 Decembrie 1924**  
**Consiliului de Administrație)**

**P A S I V**

	L E I	B.
Capital . . . . .	30.000.000	—
Fond de rezervă . . . . .	1.347.375	22
Rezervă specială . . . . .	1.600.945	33
Conturi curente creditoare . . . . .	56.547.714	70
Carnete de economie . . . . .	507.992	05
Diversi . . . . .	3.275.195	70
Dividende neridicate 1923 . . . . .	40.498	40
Dividende 1924 . . . . .	3.600 000	—
	96 919.721	40
Conturi de ordine	148.044.137	35
	244.963.858	75

## **Raportul comisiunii de censori către Adunarea generală a acționarilor Băncii Elvețiene de Depozite din România, București**

*Conform Codului de Comerț și statutelor ne permitem a raporta că, exercitând mandatul nostru, am controlat regulat activitatea Băncii Elvețiene de Depozite din România, disponibilul Cassei, titlurile și depozitele de valori, pe care le-am găsit în conformitate cu înregistrările comptabilității. Bilanțul încheiat per 31 Decembrie 1924, precum și Contul de profit și pierdere, le-am găsit în concordanță cu registrele.*

*Recomandăm acceptarea propunerii Consiliului de Administrație pentru repartizarea beneficiului, fiind făcută conform legii și statutelor și vă rugăm totodată a da Consiliului de Administrație și Direcțiunii Băncii cuvenita descărcare pentru anul expirat.*

*București, 7 Martie 1925.*

Censori { *Albert Baer*  
*Ing. I. Gigurtu*  
*Afilon Popovici*